

## 679872-2024 - Resultados

Chéquia – Transformadores de medida – DODÁVKY PŘÍSTROJOVÝCH TRANSFORMÁTORŮ VVN část 1 přístrojové transformátory 123 kV s keramickým izolátorem

OJ S 217/2024 07/11/2024

Anúncio de adjudicação de contrato ou de concessão — regime normal

Fornecimentos

### 1. Adquirente

---

#### 1.1. Adquirente

Nome oficial: ČEZ Distribuce, a.s.

Correio eletrónico: [ivana.foldynova@cez.cz](mailto:ivana.foldynova@cez.cz)

Forma jurídica do adquirente: Entidade com direitos especiais ou exclusivos

Atividade da entidade adjudicante: Atividades relacionadas com a eletricidade

### 2. Procedimento

---

#### 2.1. Procedimento

Título: DODÁVKY PŘÍSTROJOVÝCH TRANSFORMÁTORŮ VVN část 1 přístrojové transformátory 123 kV s keramickým izolátorem

Descrição: Dodávky přístrojových transformátorů 123 kV s keramickým izolátorem - čerpání z rámcové dohody RD 011-2020

Identificador do procedimento: 17b5cbd6-d289-46f7-8b9a-de9cadda5d6b

Anúncio anterior: 40972-2019

Identificador interno: N006/19/V00033104

Tipo de procedimento: Por negociação com publicação prévia de um convite à apresentação de propostas/concurso com negociação

O procedimento é acelerado: não

Principais características do processo: Čerpání na RD 011-2020

##### 2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Fornecimentos

Classificação principal (cpv): 31173000 Transformadores de medida

##### 2.1.2. Local de execução

País: Chéquia

Em qualquer lugar do país em causa

##### 2.1.4. Informações gerais

Informações adicionais: Jedná se o souhrnné oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcových dohod za 3.čtvrtletí 2024. Je uveden souhrn zadaných dílčích smluv za kalendářní čtvrtletí pro daného dodavatele v dané části VZ.

##### Base jurídica:

Diretiva 2014/25/UE

32014L0025 - Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/25/EU ze dne 26. února 2014 o zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb a o zrušení směrnice 2004/17/ES

134/2016 Sb. - Zákon o zadávání veřejných zakázek

## 5. Lote

---

### 5.1. Lote: LOT-0002

Título: DODÁVKY PŘÍSTROJOVÝCH TRANSFORMÁTORŮ VVN část 1 přístrojové transformátory 123 kV s keramickým izolátorem

Descrição: DODÁVKY PŘÍSTROJOVÝCH TRANSFORMÁTORŮ VVN část 1 přístrojové transformátory 123 kV s keramickým izolátorem - čerpání na RD 011-2020 za 3. KV/2024  
Identificador interno: N006/19/V00033104

#### 5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Fornecimentos

Classificação principal (cpv): 31173000 Transformadores de medida

#### 5.1.2. Local de execução

País: Chéquia

Em qualquer lugar do país em causa

#### 5.1.3. Duração estimada

Data de início: 01/07/2024

Data de fim da duração: 30/09/2024

#### 5.1.6. Informações gerais

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Informações adicionais: Jedná se o souhrnné oznámení o uzavření smlouvy ba základě rámcové dohody za 3.kalendářní čtvrtletí roku 2024. Je uveden souhrn zadaných dílčích smluv za kalendářní čtvrtletí pro jednoho dodavatele.

#### 5.1.7. Contratação estratégica

Objetivo da contratação estratégica: Inexistência de contratação pública estratégica

Descrição: Dle kontrolního listu

Abordagem para reduzir os impactos ambientais: Outros

Objetivo social promovido: Outros

Contratos Públicos de Inovação: As obras, fornecimentos ou serviços adquiridos são inovadores ou significativamente melhorados em comparação com obras, fornecimentos ou serviços já existentes no mercado.

#### 5.1.10. Critérios de adjudicação

**Critério:**

Tipo: Preço

Nome: cena

Descrição: nejnižší cenová nabídka za modelový případ

#### 5.1.15. Técnicas

**Acordo-quadro:**

Acordo-quadro, com reabertura de concurso

**Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:**

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

Leilão eletrônico: não

#### 5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Informações sobre os prazos de recurso: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o

domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítnul nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação: ČEZ, a. s.  
Organização que fornece acesso fora de linha aos documentos do concurso: ČEZ, a. s.  
Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže  
Prestador de serviços no domínio da contratação pública: ČEZ, a. s.

## 5.1. Lote: LOT-0003

Título: DODÁVKY PŘÍSTROJOVÝCH TRANSFORMÁTORŮ VVN část 2 přístrojové transformátory 123 kV s kompozitním izolátorem

Descrição: DODÁVKY PŘÍSTROJOVÝCH TRANSFORMÁTORŮ VVN část 2 přístrojové transformátory 123 kV s kompozitním izolátorem - čerpání na RD 012-2020

Identificador interno: N006/19/V00033104

#### 5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Fornecimentos

Classificação principal (cpv): 31173000 Transformadores de medida

#### 5.1.2. Local de execução

País: Chéquia

Em qualquer lugar do país em causa

#### 5.1.3. Duração estimada

Data de início: 01/07/2024

Data de fim da duração: 30/09/2024

#### 5.1.6. Informações gerais

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Informações adicionais: Jedná se o souhrnné oznámení o uzavření smlouvy ba základě rámcové dohody za 3.kalendářní čtvrtletí roku 2024. Je uveden souhrn zadaných dílčích smluv za kalendářní čtvrtletí pro jednoho dodavatele.

#### 5.1.7. Contratação estratégica

Objetivo da contratação estratégica: Inexistência de contratação pública estratégica

Descrição: dle kontrolního listu

Abordagem para reduzir os impactos ambientais: Outros

Objetivo social promovido: Outros

Contratos Públicos de Inovação: As obras, fornecimentos ou serviços adquiridos são inovadores ou significativamente melhorados em comparação com obras, fornecimentos ou serviços já existentes no mercado.

#### 5.1.10. Critérios de adjudicação

**Critério:**

Tipo: Preço

Nome: Cena

Descrição: nejnižší cenová nabídka za modelový případ

#### 5.1.15. Técnicas

**Acordo-quadro:**

Acordo-quadro, com reabertura de concurso

**Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:**

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

Leilão eletrônico: não

#### 5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Informações sobre os prazos de recurso: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či

odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námítky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námítky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námítky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námítky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námítky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námítky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námítky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námítky odmítnul nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námítkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação: ČEZ, a. s.  
Organização que fornece acesso fora de linha aos documentos do concurso: ČEZ, a. s.  
Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže  
Prestador de serviços no domínio da contratação pública: ČEZ, a. s.

## 6. Resultados

Valor de todos os contratos adjudicados neste aviso: 9 644 494,00 CZK

**6.1. Identificador do lote do resultado: LOT-0002**

Estatuto de seleção do vencedor: O vencedor foi selecionado.

**6.1.2. Informações sobre os vencedores**

**Vencedor:**

Nome oficial: Hitachi Energy Czech Republic s.r.o.

**Proposta:**

Identificador da proposta: nabídka Hitachi Energy Czech Republic s.r.o. pro část 1

Identificador do lote ou grupo de lotes: LOT-0002

Valor do concurso: 1 116 795,00 CZK

A proposta foi classificada: sim

Classificação na lista de vencedores: 2

A proposta é uma variante: não

Subcontratação: Não

**Informações sobre o contrato:**

Identificador do contrato: CON-0002

Título: RD 011-2020

Data em que o vencedor foi escolhido: 30/05/2024

Data da celebração do contrato: 18/07/2024

O contrato é adjudicado no âmbito de um acordo-quadro: sim

**6.1.4. Informações estatísticas**

**Resumo dos pedidos de recurso recebidos pelo adquirente:**

Número de requerentes dos recursos: 0

**Propostas ou pedidos de participação recebidos:**

Tipo de apresentações recebidas: Propostas apresentadas por via eletrónica

Número de propostas ou pedidos de participação recebidos: 2

Tipo de apresentações recebidas: Pedidos de participação

Número de propostas ou pedidos de participação recebidos: 2

Tipo de apresentações recebidas: Propostas de concursos registados em países fora do Espaço Económico Europeu

Número de propostas ou pedidos de participação recebidos: 0

Tipo de apresentações recebidas: Propostas apresentadas por proponentes registados noutros países do Espaço Económico Europeu que não o país do adquirente

Número de propostas ou pedidos de participação recebidos: 0

Tipo de apresentações recebidas: Propostas de proponentes de micro, pequena ou média dimensão

Número de propostas ou pedidos de participação recebidos: 2

Tipo de apresentações recebidas: Propostas verificadas e inadmissíveis

Número de propostas ou pedidos de participação recebidos: 0

Tipo de apresentações recebidas: Propostas verificadas e inadmissíveis devido a um preço ou custo anormalmente baixo

Número de propostas ou pedidos de participação recebidos: 0

Tipo de apresentações recebidas: Propostas

Número de propostas ou pedidos de participação recebidos: 2

**6.1. Identificador do lote do resultado: LOT-0003**

Estatuto de seleção do vencedor: O vencedor foi selecionado.

**6.1.2. Informações sobre os vencedores**

**Vencedor:**

Nome oficial: Hitachi Energy Czech Republic s.r.o.

**Proposta:**

Identificador da proposta: nabídka Hitachi Energy Czech Republic s.r.o. pro část 2

Identificador do lote ou grupo de lotes: LOT-0003

Valor do concurso: 8 527 699,00 CZK

A proposta foi classificada: sim

Classificação na lista de vencedores: 2

A proposta é uma variante: não

Subcontratação: Não

**Informações sobre o contrato:**

Identificador do contrato: CON-0003

Título: RD 012-2020

Data em que o vencedor foi escolhido: 30/05/2024

Data da celebração do contrato: 26/07/2024

O contrato é adjudicado no âmbito de um acordo-quadro: sim

**6.1.4. Informações estatísticas**

**Resumo dos pedidos de recurso recebidos pelo adquirente:**

Número de requerentes dos recursos: 0

**Propostas ou pedidos de participação recebidos:**

Tipo de apresentações recebidas: Propostas apresentadas por via eletrónica

Número de propostas ou pedidos de participação recebidos: 2

Tipo de apresentações recebidas: Pedidos de participação

Número de propostas ou pedidos de participação recebidos: 2

Tipo de apresentações recebidas: Propostas de concursos registados em países fora do Espaço Económico Europeu

Número de propostas ou pedidos de participação recebidos: 0

Tipo de apresentações recebidas: Propostas apresentadas por proponentes registados noutros países do Espaço Económico Europeu que não o país do adquirente

Número de propostas ou pedidos de participação recebidos: 0

Tipo de apresentações recebidas: Propostas de proponentes de micro, pequena ou média dimensão

Número de propostas ou pedidos de participação recebidos: 2

Tipo de apresentações recebidas: Propostas verificadas e inadmissíveis

Número de propostas ou pedidos de participação recebidos: 0

Tipo de apresentações recebidas: Propostas verificadas e inadmissíveis devido a um preço ou custo anormalmente baixo

Número de propostas ou pedidos de participação recebidos: 0

Tipo de apresentações recebidas: Propostas

Número de propostas ou pedidos de participação recebidos: 2

## 8. Organizações

---

**8.1. ORG-0001**

Nome oficial: ČEZ, a. s.

Número de registo: 45274649

Endereço postal: Duhová 1444

Cidade: Praha

Código postal: 14000

País: Chéquia

Correio eletrónico: [ivana.foldynova@cez.cz](mailto:ivana.foldynova@cez.cz)

Telefone: +420 725656302

**Funções desta organização:**

Prestador de serviços no domínio da contratação pública

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação

Organização que fornece acesso fora de linha aos documentos do concurso

**8.1. ORG-0002**

Nome oficial: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Número de registo: 65349423

Endereço postal: třída Kpt. Jaroše 1926/7

Cidade: Brno

Código postal: 60200

Subdivisão do país (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

País: Chéquia

Correio eletrónico: [posta@uohs.cz](mailto:posta@uohs.cz)

Telefone: +420 542167111

Endereço Internet: <https://uohs.gov.cz>

**Funções desta organização:**

Instância de recurso

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso

**8.1. ORG-0005**

Nome oficial: ČEZ Distribuce, a.s.

Número de registo: 24729035

Endereço postal: Teplická 874/8

Cidade: Děčín - Děčín IV-Podmokly

Código postal: 40502

País: Chéquia

Correio eletrónico: [ivana.foldynova@cez.cz](mailto:ivana.foldynova@cez.cz)

Telefone: +420 725656302

Perfil do adquirente: <https://nen.nipez.cz/profil/dso>

**Funções desta organização:**

Adquirente

**8.1. ORG-0006**

Nome oficial: Hitachi Energy Czech Republic s.r.o.

Dimensão do operador económico: Micro, pequena ou média

Número de registo: 08136289

Endereço postal: Průmyslová 137

Cidade: Trutnov - Dolní Staré Město

Código postal: 54101

País: Chéquia

Correio eletrónico: [michal.prchlik@hitachienergy.com](mailto:michal.prchlik@hitachienergy.com)

Telefone: +420 731552172

**Funções desta organização:**

Proponente

**Vencedor destes lotes: LOT-0002, LOT-0003**

---

## Informações sobre o anúncio

Identificador/versão do anúncio: 3b91fd35-7ae2-4b61-bdfd-8590b6f99a03 - 01

Tipo de formulário: Resultados

Tipo de anúncio: Anúncio de adjudicação de contrato ou de concessão — regime normal

Subtipo de anúncio: 30

Data de envio do anúncio: 06/11/2024 07:41:43 (UTC+01:00) hora da Europa Central, hora de verão da Europa Ocidental

Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: checo

Número de publicação do anúncio: 679872-2024

N.º de edição do JO S: 217/2024

Data de publicação: 07/11/2024